

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Греческой Республики о сотрудничестве в области туризма

Постановление · № 613 · от 29.06.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 29 июня 1993 г. N 613

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством
Российской Федерации и Правительством Греческой
Республики о сотрудничестве в области туризма

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Комитетом Российской Федерации по туризму и согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством внешних экономических связей Российской Федерации прилагаемый проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Греческой Республики о сотрудничестве в области туризма.

Поручить Министру внешних экономических связей Российской Федерации Глазьеву С. Ю. провести окончательные переговоры с Греческой Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение.

Разрешить в случае необходимости вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Греческой Республики о
сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Греческой Республики, в дальнейшем
именуемые "Договаривающиеся Стороны",

выражая желание способствовать расширению дружественных связей между двумя странами,
отмечая важность туризма как фактора укрепления взаимопонимания, доброй воли и упрочения
экономических отношений между народами,

желая содействовать с максимальной эффективностью более тесному сотрудничеству в области
туризма,

основываясь на принципах равноправия и взаимной выгоды,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в области туризма, обеспечивать поддержку и
развитие туристских связей между двумя странами и будут предпринимать все необходимые меры
для развития такого сотрудничества в соответствии со своим законодательством.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны будут всемерно содействовать развитию туристского обмена между
двумя странами и сотрудничеству между своими туристскими агентствами, транспортными и

другими организациями, работающими в области туризма.

Статья 3

Каждая из Договаривающихся Сторон в соответствии со своим законодательством в целях широкого ознакомления общественности другой Договаривающейся Стороны со своими туристскими возможностями и увеличения двустороннего туристского обмена будут способствовать развитию туризма путем обмена информационными, рекламными и другими материалами.

Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут создавать благоприятные условия для российских и греческих инвесторов в сфере туризма.

Статья 5

Договаривающиеся Стороны будут содействовать двустороннему техническому сотрудничеству во всех формах, в частности путем обмена "ноу-хау" и опытом между российскими и греческими организациями, действующими в области туризма.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны будут прилагать усилия для оказания помощи в профессиональной подготовке кадров для сферы туризма, организации обмена научными работниками, журналистами и экспертами в области путешествий и туризма, способствовать всесторонним контактам и совместной деятельности организаций, осуществляющих исследования в области туризма.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны будут поощрять двустороннее сотрудничество между их туристскими агентствами и другими специализированными организациями с целью содействия поездкам туристов из третьих стран.

Статья 8

Договаривающиеся Стороны в целях реализации настоящего Соглашения создадут Смешанную комиссию, состоящую из назначенных каждой Стороной представителей, для проведения двусторонних консультаций и выработки рекомендаций по двустороннему сотрудничеству в области туризма.

Договаривающиеся Стороны для участия в заседаниях Смешанной комиссии могут приглашать представителей и экспертов как из государственных органов, так и из коммерческих организаций. Заседания Смешанной комиссии будут проходить поочередно в каждой из обеих стран в сроки, согласованные двумя Договаривающимися Сторонами.

Председателем заседания будет глава делегации принимающей стороны.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Договаривающимися Сторонами необходимых юридических требований для вступления Соглашения в силу в соответствии с действующим в каждой стране законодательством.

Статья 10

Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет с даты его вступления в силу и будет автоматически продлеваться всякий раз на такой же период, если за шесть месяцев до окончания соответствующего периода действия Соглашения ни одна из Договаривающихся Сторон письменно не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону о своем желании не продлевать его. Совершено в Афинах " " в двух экземплярах, каждый на русском и греческом языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Греческой Республики